

APARAT CU PISTON - PANDA – MD 518

Vă rugăm să citiți instrucțiunile și avertismentele date în acest manual cu mare grijă înainte de folosire, și păstrați – l întodeauna într – un loc sigur. Vaporizarea pe bază de piston este unul dintre cele mai eficiente instrumente pentru tratarea problemelor respiratorii. Sistemul de pistoane dau o vaporizare foarte rapidă și fină, și poate fi folosit cu majoritatea medicamentelor prescrise, mărind partea benefică a tratamentului. Datorită performanței foarte bune, poate fi considerat un instrument profesional. Este ușor de folosit și ideal pentru tratament acasă. Demn de încredere, rezistent, fără lubrifianți, este făcut în conformitate cu standardele europene în vigoare, referitoare la criteriile de fabricație și la siguranța dispozitivelor electro – medicale (Standard EN 60 601 – 1, EN13544 – 1).

IMPORTANT 1. Aparatul trebuie să fie folosit doar pentru tratament vaporizator. Orice altă folosire este incorectă și periculoasă. Producătorul nu este responsabil pentru vreo pagubă cauzată datorită folosirii incorecte. **2.** Nu e voie ca aparatul fie folosit cu anestezice care sunt inflamabile când ajung în contact cu aerul, oxigenul sau oxid de azot. **3.** Interferențele electromagnetice cauzate de televizor, radio, etc., pot afecta lucrul cu aparatul, dacă se întâmplă acest lucru, încercați să îl mișcați până dispar interferențele sau alternativ, conectați la altă priză. **4.** Nu folosiți cabluri sau adaptatori externi, cablul electric trebuie să fie nealterat pe parcursul folosirii pentru a evita supraîncălzire periculoasă. Țineți cablul la distanță de suprafețele fierbinți. **5.** Întodeauna deconectați aparatul din priză, după folosire.

6. Nu are voie să fie introdus în apă. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți – l din priză imediat. Nu încercați să îl atingeți până nu îl scoateți din priză. Nu folosiți aparatul după ce l – ați scos din apă (contactați vânzătorul cu amănuntul imediat). **7.** Întodeauna contactați vânzătorul cu amănuntul pentru orice reparație. Nu deschideți sau umblați în aparat. Dacă nu funcționează corect, opriți – l și consultați manualul de instrucțiuni. **8.** Nu lăsați accesoriile la îndemâna copiilor. Copii și invalizii au voie să folosească aparatul dacă sunt supravegheați de un adult care să fi citit instrucțiunile din manual. Nu lăsați flaconul la îndemâna copiilor sub 3 ani căci conține multe părți mici ce pot fi înghițite. **9.** Acesta este un instrument medical pentru folosire acasă, și trebuie folosit la recomandarea medică. Trebuie acționat în conformitate cu instrucțiunile din manual. Pacientul trebuie să citească cu grijă și să înțeleagă instrucțiunile pentru a – l folosi și întreține. Contactați vânzătorul pentru alte informații suplimentare.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE :1) Conectați la o priză cu același voltaj cu aparatul. **2)** A se vedea pagina de instrucțiuni a vaporizatorului. **3.)** Introduceți tubul care iese din compresor **4.)** Asamblați accesoriile necesare: masca, atașamentele pentru gură sau nas. **5.)** După aplicație, opriți aparatul și scoateți – l din priză. Efectuați o spălare minuțioasă a părților folosite. Înășurați cablul în căsuță, sub aparat. Înainte de refozire, asigurați – vă că este ajustat la temperatura camerei. Producător: INNOFIT SRL. Via Merloni 9 60131 Ancona Italy.

ACCESORII FURNIZATE STANDARD : mască pentru copii; mască pentru adulți; atașament nas ; atașament gură ; garnitură vaporizator ; întrerupător O / I ; parte de sus a vaporizatorului ; partea de pulverizare a vaporizatorului ; partea de jos a vaporizatorului ; tubul de aer (FIG.1)

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA : Spălați – vă bine mâinile înainte de a începe curățarea și dezinfecția accesoriilor. Nu spălați aparatul sub robinet sau prin inmuire. Dacă necesită curățare, folosiți doar o cârpă cu detergent (nu abraziv). Aparat cu carcasă neprotejată împotriva infiltrării lichidelor.

Curățarea vaporizatorului: vezi paginile de instrucțiuni.

CONTAMINAREA CU MICROBI : În caz de boală contagioasă sau risc de contaminare cu microbi, vă recomandăm folosirea personală a accesoriilor și flaconului vaporizator (vă rugăm consultați întâi medicul).

PROBLEME, CAUZE ȘI REMEDII : Aparatul nu pornește

- asigurați – vă ce e bine introdus în priză
- asigurați – vă că întrerupătorul este pe poziția ON, de pornire (1)

Aparatul este aprins dar nu vaporizează

- asigurați – v că pistonul este bine introdus în flacon
- asigurați – vă că tubul de conectare cu aer nu este îndoit sau apăsat
- asigurați – vă că filtrul de absorbție aer nu este blocat sau murdar. Dacă e necesar, înlocuiți – l cu unul nou
- asigurați – vă că medicamentul necesar este în flacon

Aparatul nu funcționează

- protecția termică s – a oprit din următoarele motive:

1. aparatul a funcționat în afara limitelor de lucru, date în acest manual.
2. aparatul a fost folosit lângă surse de căldură sau în încăperi cu temperaturi peste 40°C. Lăsați – l să se răcească cel puțin o oră și apoi porniți – l din nou.

NB: dacă aparatul tot nu funcționează, contactați vânzătorul

■ SPECIFICAȚII TEHNICE

Piston compresor cu închidere termală.

Aparat clasa II

Aparat tipul B

Important – vă rugăm verificați instrucțiunile de operare

○ Întrerupător oprit

| Întrerupător pornit

~ curent alternativ

Nu folosiți aparatul în timpul băii sau a dușului.

Voltaj (230V 50Hz 150 VA)

Siguranțe (T 1.6A – 250 V)

Presiunea de lucru (cu vaporizator): aprox. 0,6 bar

Presiunea max.: aprox. 185kPa

Flux operare: 6 l / min.

Flux maxim: 9 l/min.

Rată abur: 0,35 ml / min.

MMAD: 2,61 um

GSD: 2.75

Ieșire aerosol: 143 ul

Rată ieșire: 87 ul

Folosire temporară: 20/40 min. ON / OFF
Filtru absorbție profesional: 50 / 70 micron
Clasa de risc: II

Condiții de lucru: Temperatura minimă: min. 10°C, max. 40°C Umiditate aer: min. 10%, max. 95%

Condiții de depozitare: Temperatura: min. - 20°C; max. 70°C Umiditate aer: min. 5%, max. 95%

Presiune atmosferică pentru lucru / depozitare: Min. 960 hPa; max. 1060 hPa

Procedură îndepărtare deșeurilor (DIR. 2002 / 96 / EC – WEEE) Simbolul din partea de jos a aparatului indică colectarea separată a echipamentului electronic și a celui electric. În momentul în care un aparat nu mai este bun, nu îl îndepărtați ca și deșeu mixt solid municipal, ci prin îndepărtarea lui la un centru specific de colectare din zona Dvs. sau înapoiindu – l distribuitorului, când cumpărați un aparat de același tip, care să fie folosit cu aceleași funcții. Procedura de colectare separată a aparatelor electrice de cele electronice este îndeplinită ținându-se cont de politica europeană a mediului înconjurător, ținând spre apărarea, protejarea, și îmbunătățirea calității mediului.

GARANȚIA : Acest aparat are o garanție de 2 ani, de la data achiziționării lui, așa cum se poate arăta prin ștampila negustorului și semnătura sa, și prin chitanța de achiziționare pentru scopul impozitării care trebuie să fie atașate de această garanție. Garanția acoperă doar defectele de fabricație și nu acoperă avarii accidentale, folosirea incorectă, neglijarea sau abuzul aparatului. Folosiți doar accesoriile furnizate; folosirea altor accesorii decât cele aprobate pot face garanția să devină nulă. Nu deschideți dispozitivul niciodată. În eventualitatea deschiderii sau umblării în aparat, garanția va fi automat anulată. Garanția nu acoperă nici părțile care trebuie purtate, dar nici bateriile (dacă sunt furnizate). Garanția expiră în doi ani de la data achiziționării; după această perioadă orice serviciu tehnic poate fi răspunzător. Informații privind serviciul tehnic, fie în condițiile acestei garanții sau fie plătite, pot fi obținute contactând perfectmedical@yahoo.com

Nici un fel de compensări nu sunt datorate pentru reparații sau înlocuiri ale produselor în condițiile acestei garanții. În cazul defectelor, mergeți înapoi la vânzătorul cu amănuntul; NU TRIMITEȚI aparatul direct la INNOFIT. Folosirea în locuri publice nu este permisă. Producătorul nu va fi responsabil pentru pagube asupra altor persoane, proprietăți sau animale de casă, nici direct, nici indirect, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor expuse în manualul de instrucțiuni, mai ales avertismentele referitoare la instalație, folosire, și întreținere a aparatului. Este politica firmei INNOFIT să îmbunătățească constant produsele sale; de aceea Innofit își rezervă dreptul de a schimba produsele sale, fie parțial fie total, fără notificări prealabile și conform cerințelor producătorului, fără ca Innofit sau vânzătorii săi să fie responsabili în vreun fel pentru aceasta.

INSTRUCȚIUNI VAPORIZATOR: Conceput și creat în conformitate cu ultimele standarde, este un dispozitiv medical (Clasa de risc IIa – MDD 93/42/EEC) foarte eficient în terapii medicale administrate prin intermediul vaporizării aerosol.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ : Este recomandată folosirea lui de către un singur pacient. Aparatul trebuie folosit doar cu compresori de vaporizare pentru aerosoli ce se conformează standardelor în vigoare și a căror folosire este indicată în manualul de instrucțiuni. Aparatul nu e potrivit pentru anestezie și ventilare pulmonară. Aparatul trebuie folosit doar cu accesoriile originale arătate în acest manual .Informații referitoare la conectarea și folosirea aparatului pentru terapia aerosol, sunt date în manualul de instrucțiuni a aparatului. Să citiți tot timpul citiți instrucțiunile și avertismentele de siguranță, precum este indicat în manualele de instrucțiuni ale aparatului pentru terapia aerosol. Folosiți aparatul și accesoriile sale conform recomandărilor doctorului Dvs. Folosiți medicația prescrisă de doctorul Dvs. conform indicațiilor date de el. Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât cel menit. Producătorul nu va fi responsabil pentru folosirea incorectă a aparatului. Aparatul nu va fi livrat în ambalaj steril, întotdeauna efectuați curățări și sterilizări înainte și după fiecare tratament. Când folosiți dispozitivul, urmați normele obișnuite de igienă și curățenie (spălați – vă mâinile și efectuați operațiile de curățare precum este descris în secțiunea specifică a acestui manual). Aparatul are componente mici care pot fi îndepărtate cu ușurință și pot fi ușor înghițite. Folosirea de către minori sau de către persoane cu dizabilități, necesită prezența unui adult. Nu lăsați aparatul nesupravegheat, în locuri ușor accesibile minorilor și persoanelor cu dizabilități. Depozitați aparatul într – un loc uscat și curat, departe de lumină, căldură și intemperii vremii. Folosiți aparatul precum este prescris de standardele în vigoare .În cazul prezenței patologice cu contaminări microbiene și pericol de infecții, este recomandată folosirea aparatului de către un singur pacient.

PREGĂTIREA ȘI FOLOSIREA APARATULUI : Aparatul nu e steril. Înainte de folosire efectuați operațiuni de curățare și de sterilizare așa cum sunt ele descrise în secțiunea specifică. Pentru a pune medicația, rotiți partea de sus a vaporizatorului în sensul acelor de ceas și îndepărtați – l. turnați cantitatea prescrisă de doctorul Dvs. în flaconul vaporizatorului. IMPORTANT: în caz că ați făcut lucrul acesta, goliți vaporizatorul, curățați – l bine și începeți să umpleți din nou. Când medicația a fost turnată, conectați partea de sus de flacon, rotiți în sensul acelor de ceas, și introduceți accesoriile prescrise de către doctorul Dvs. în partea de sus a vaporizatorului. Conectați strâns un capăt al tubului de aer la vaporizator și celălalt capăt la ieșirea de aer a vaporizatorului compresorului pentru terapia aerosol. Porniți compresorul pentru începerea tratamentului. IMPORTANT: niciodată nu inhalați în poziție orizontală. Niciodată să nu îndoiți vaporizatorul la peste 60°.

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE : După fiecare tratament, curățați minuțios fiecare componentă a vaporizatorului, îndepărtând reziduurile medicației și posibilele impurități. Curățați fiecare componentă precum este aici descris, cu excepția tubului de aer care – în caz de tratament la un pacient nou sau în caz de impurități, ar trebui să fie înlocuit. Spălați toate componentele (cu excepția tubului de aer) cu apă caldă (cca. 60°C - 140°F) pentru circa 50 minute, adăugând în caz că e necesar, o cantitate mică de detergent conform dozei și folosirii limitate precum este indicat de producătorul detergentului. Clătiți intens, asigurându – vă că toate depunerile au fost îndepărtate și lăsați la uscat. Toate componentele vaporizatorului pot fi dezinfectate / cu excepția tubului de aer) cu dezinfectanți chimici care să respecte dozele și folosirea limitată precum e furnizată de către producătorul detergentului. De obicei acestea se găsesc la farmacii (Milton®, Amuchina®, etc.). Toate componentele vaporizatorului pot fi sterilizate prin abur fierbinte (cu excepția tubului de aer și a măștilor la 121°C (20 min.) sau la 134°C (7min.) (EN554/ISO11134). Ambalajul sterilizării trebuie să fie conform EN868/ISO11607 și să fie potrivit pentru aburul de sterilizare. După sterilizare, lăsați întotdeauna componentele să se răcească la temperatura înconjurătoare înainte de folosire. Nu repetați ciclul de sterilizare atâta timp cât componentele sunt încă calde.

DURATA DE VIAȚĂ A VAPORIZATORULUI : Este recomandabil să înlocuiți vaporizatorul după 100 – 120 tratamente pe un singur pacient sau după 20 de cicluri de sterilizare.

CONDIȚII DE DEPOZITARE ȘI TRANSPORTARE : Temperatura de depozitare și transport: -20°C (-4°F) ÷ +70°C (158°F) .Procentaj umiditate de depozitare și transport: 5% ÷ 95% RH

DATE TEHNICE DE OPERARE : Flux minim de operare: 5 l / min. +/- 10% .Presiunea de operare: 60kPa (0.6 bar, 8.7 psi) +/-10% .Flux max. operare: 7.5 l / min +/- 10%

Presiunea de operare: 150 kPa (1.5 bar, 22.05psi) +/- 10% .Capacitate minimă: 2 ml